

黄金的血脉

地之卷

黄金の血脉（地の巻）

【日】半村良 王耀振 译



黄金的血脉
地之卷



“OUGON NO KETSUMYAKU<HITO NO MAKI>” by Ryo Hanmura

Copyright ©Keiko Kiyono, 2005

All rights reserved.

Original Japanese edition published by SHODENSHA Publishing Co., Ltd.

This Simplified Chinese edition is published by arrangement with
SHODENSHA Publishing Co., Ltd., Tokyo in care of Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo
through Beijing GW Culture Communications Co., Ltd., Beijing.

吉林省版权局著作权合同登记 图字：07-2010-2943号

图书在版编目(CIP)数据

黄金的血脉·地之卷 / (日) 半村良著 ; 王耀振译

· 一 长春 : 吉林出版集团有限责任公司, 2015.1

ISBN 978-7-5534-6500-5

I. ①黄… II. ①半… ②王… III. ①长篇小说—日
本—现代 IV. ①I313.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第058333号

黄金的血脉·地之卷

作 者 [日]半村良

译 者 王耀振

责任编辑 王 平 张晓华

开 本 650mm×960mm 1/16

印 张 19.5

版 次 2015年7月第1版

印 次 2015年7月第1次印刷

出 版 吉林出版集团有限责任公司

地 址 北京市西城区椿树园15-18号底商A222

邮编：100052

电 话 总编办：010-63109269

发行部：13501282885

印 刷 北京上元柏昌印刷有限公司

ISBN 978-7-5534-6500-5

定价 42.00元

版权所有 侵权必究

投稿热线：010-63109462-1040

黄金的血脉

地之卷

1933年生于东京。作品有备受瞩目的发表于1971年的《石之血脉》、1973年发表的《产灵山秘录》、获泉镜花奖、1974年发表的《避雨》、获直木奖。之后的创作涉及传奇小说、时代小说等广泛领域。2002年遗憾离世。本书是一部以权利与黄金的关系为纵轴，通过描写年轻人在战乱中精神上得以成长的过程而令人感动不已的时代小说之杰作。

作者 半村良

《黄金的血脉·天之卷》卷尾回顾

战乱之世终止于关之原，在大坂城上空风起云涌、决一雌雄的最后关头，天下有一群满怀壮志豪情的勇士们……堺城豪商今井宗薰、黄金之男大久保长安、雾隐、真田氏的手下猿飞、还有家康的六公子松平忠辉等人策划的意在使丰臣氏起死回生的谋略到底是什么呢？这些人高举着的反德川的旗帜乃是——织田家族的骨血，也就是出云阿国之子三四郎。铃波友右卫门，这个曾经参与了事关丰臣家族东山再起重任的黄金转移行动的青年再次带着密令，与谜一般的女人野笛、三四郎一起起身赶往会津！等待着这些充满梦想与野心的勇士们的将是什么呢……

主要出场人物：

铃波友右卫门……越前铃波村的年轻人、关之原之战后入狱。

名古屋三四郎……织田家族之血脉、八岁少年。

野笛……与友右卫门等一起由安房出发踏上旅途的美女。

猿飞佐助……真田手下的一员、将友右卫门引见给宗薰之人。

穴山小助……真田手下的一员、在会津领地内自称仙山和尚。

雾隐鹿右卫门……在大久保长安手下行差事的真田手下。

笠取犬千代……常陆猎户、赶往会津路途中的带路人。

冈部裕之进……会津蒲生家家臣中的年轻武士。

鲈刑部辅……越后松平家的末席家老。

庄助……友右卫门等三人寄身的阿田村首领。

目 录

第 一 章	宗家.....	001
第 二 章	黄金之靴.....	021
第 三 章	猎户.....	039
第 四 章	前程.....	065
第 五 章	兵来将挡.....	089
第 六 章	远方的云.....	107
第 七 章	隘口.....	127
第 八 章	野心家.....	145
第 九 章	隐遁之乡.....	165
第 十 章	馈赠之物.....	185
第十一章	救济.....	205
第十二章	企图.....	225
第十三章	婚礼.....	243
第十四章	积雪.....	263
第十五章	离别.....	283
封 底		303

第一章 宗家

从猿之城出发时猎户们的送行方式不禁让人觉得有些扫兴。

虽说昨夜已经说过了告别，照理说丹波守和小鞠等人也应该出来送一送的。然而前来送别友右卫门、野笛与三四郎三人的却只有为三人道一人。笠取犬千代像是催命鬼一般地催促着三人急匆匆地出了猿之城的追手门。

一会儿工夫，猿之城便从人们的视野里消失了。这座城堡在建造之时特意选定了如此隐蔽之所。众人刚刚拐过去一道弯，回首望去时，已经全然看不到猿之城了。

“由此往前是没有敌人的。”犬千代说话间透露出一副高枕无忧的神情。

“听说岩城是车一族的地盘啊。”听到野笛这么一问，犬千代只是微笑着点了点头算是对野笛的回答。这副神态看上去与彪悍的猎户身份实在有些格格不入。

“我出生于越前，大部分时光又在京都、大坂度过，所以不甚了解东部诸国的情况，尤其是岩城、石背，就愈发不熟悉了。”

听友右卫门这么一说，犬千代回首问道：“这话怎么说？”

“你看啊，一般的诸侯国都有显示该诸侯国首领的名称。但是我却没有

听说有石背守，或者石背介的说法。”

令人意外的是，犬千代听后用异常平静的口吻回答道：“这一带乃是常陆国与陆奥国的交界处，以前曾是常陆国的一部分。据说后来这一带又并入了陆奥国，到了养老（年号）二年，岩城国包括岩城、标叶、行方、宇多、亘理以及常陆国的菊多六郡。与此同时，石背国下辖白河、石背、会津、安积、信夫五郡。但是只时隔数年，这两个国名便均被废止，此后便称为陆奥国了。”

“养老二年……”友右卫门听后不禁吃了一惊。

虽然友右卫门并不清楚那个时代距今有多遥远，但是却着实为一介山中猎户身份的犬千代的见识之广而感到惊讶。

“我个人总感觉常陆国与这个岩城国之间从很久以前就存在着某种难以分割的关联。与常陆一样，在北部沿海也有叫作鹿岛和行方的地方。近海处有一座供奉着鹿岛之神的鹿岛神社，那里乃是行方郡内。”

“原来如此，这么说和常陆很是相似啊。”虽然自己也并非听得十分明白，但是友右卫门仍然感慨万分。

看到友右卫门如此感慨，犬千代反倒有些不好意思起来。

“由此往前将是一路平安的，我来说说车一族的历史吧。”犬千代轻描淡写般地说道。

“车一族何时出现在这片土地上这点虽然不甚明确，但是自称是车氏的人从很早以前就扎根于此了。”

这时，野笛接过犬千代的话茬补充道：“所谓的‘车’乃是自称。”

“自称……”

“是的。”

友右卫门莫名其妙般地看向野笛问道：“名字不都是自己起的吗？”

说着，友右卫门想到自己的“铃波友右卫门”不也是自己起的吗？

“也有例外的。”野笛柔声回答道：“比如有虾夷人。所谓的虾夷人乃是后来者对原住民的蔑称。意思就是未开化之野蛮人。”

“这样啊……”

“是的。”

这时，犬千代又说道：“只不过后来者并没有注意到原住民当中也分很多种，均以‘虾夷’二字概括了。而实际上，其中还有像‘车’、‘风魔’这样在自己的姓氏上使用‘MA’音习惯的人们。”

“车、风魔……”

“是的。这些人就是当今称之为猎户的人。”

友右卫门听得云里雾里，只是不住地点头。

“原住民当中也有没被后来者称为‘虾夷’的人。其中最典型的代表之一就是物部氏了。神代、物部氏是最早与后来者交流，然后被同化的。虽然不是特别的准确，但是我听说车氏与风魔氏乃是物部氏的一支。”

事实上，友右卫门压根儿不知道什么物部氏，只是感觉到犬千代所说得是十分久远的年代的事情。

“神代氏……也就是说那些在自己族群的名字上添加了‘MA’音的人们一度活跃于这区区六十余州了。”

“是的。这里基本没有什么像样的田地可供耕作，平整的土地都在森林当中。后来这些人的活动范围逐渐缩小，分为相模（地名）风魔一族、常陆车一族，居住之地逐渐固定了下来。不过风魔一族原本乃是车一族的分支，所以在很长一段历史时期内，车一族所掌控的土地范围要大得多。常陆、岩城自不必说，上野、下野等，还有武藏也是车一族的狩猎场。”

“在世上步入农耕社会之后，这些猎户们也还一直保留着古老的生活方

式吗？”

“不，也并非这样的。”

“哦……”

“这些人虽然以狩猎为生，居无定所，但是各处却都有相应的据点。随着时代的变迁，在这些据点里渐渐也出现了农耕之人。”

“你所说的据点，比如有哪里呢？”

“这些据点都被称为‘人间’（IRUMA）。”

“人间……”

“是的。因为是名字当中带有‘MA’音的人们的据点，所以都被称为‘人间之地’。”（“间”在日语当中发音为“MA”）

“哦……人间……是这个意思啊。”

“也有把‘人间’读作‘IRIMA’的。”

“我感觉好像在哪里听到过‘人间’这个名字。”

“遥远的出云国那里也有的。”

“出云……”

友右卫门不由得望了望三四郎。只见三四郎在听到自己母亲的出生之地的名字后也竖起了耳朵。

“出云国饭石郡须佐乡有一座祭祀须佐之男的神社，由此神社再往山里走一段路程有一个古老的‘人间’之乡。”

“这些猎户们的足迹曾经到了那么远的地方吗？”

“是的。”犬千代不无得意地回答道。

“由北边的出羽国的寒河江附近越过六十里，往汤殿山方向前进的途中，也有一个叫作‘人间’之乡。这件事情可谓是广为人知的。”

友右卫门听着这些头一次听到的地名，只觉得晕头转向。

“还有，仙台青叶城南边也曾有一个‘人间’之乡，只不过现在被称为‘人间田’，和我们已经没有任何关系了。不过，武藏国的‘人间’直到现在还

有我们猎户们的足迹呢。”

“哦哦哦……我听说过的大概就是这个……”

“嗯，应该是的。武藏国的‘人间’地方很是大的，大小差不多抵得上一个郡呢。还有，居住在此地的原先是猎户，后来改为农耕生活的人们擅长武艺，在惠美押胜挑起战乱之时立下奇功，据说有一位勇士还因此被赐以‘人间宿你’的姓氏。另外，上野国有一个称为‘群马’（日语发音为GUNMA）的郡。据说这个‘群马’在古代读作‘车’（KURUMA）。”

“这么说六十余州遍布猎户啊。”

听友右卫门这么苦笑着说完后，野笛像是取笑般地说道：“听说伊豆南部也有‘人间’，美浓的大山中也有‘人间’……”

友右卫门听后实在有些忍无可忍，不禁高声说道：“你们怎么知道得这么多！”

犬千代立刻面露歉意说道：“我们只不过是出生于这样的族群，并非特意学习，只不过耳濡目染之下了解到这些知识。”

此刻的友右卫门感到自己实在是一个无知散漫之人。

虽然自己出生于越前，但是想想自己何时想过去了解越前国的历史、铃波村的故事、自己家族的过往？

众人来到了一段下坡路。这里已经不见高耸的岩石和葱郁的树林。脚下踩着的是松软的黑色土壤，上面覆盖着厚厚的落叶，落叶包围着的是长在斜坡上的一片稀疏的小林子，中间还夹杂着一些小竹丛。

犬千代在一棵巨大的橡树旁一步跨到了旁边的岔路上。这条岔路横在斜坡上向前延伸而去，下手是一片桑树园，上手是一片杂木林。

“丹波守说了请我们顺便去趟宗家的。”犬千代一边走在那条岔路上一边说道。

“所谓的宗家，是指车氏的宗家吧？”

“正是。”犬千代淡淡地回答道。

“人称‘人间家’。”

“如此说来，此处也是‘人间’之乡喽？”

“不是的。这里并不是‘人间’之乡，只不过有人间家族在此地而已。”

脚下的道路笔直地往前延伸着，就像是盘卷在半山腰一样。但是当一行人从东边的斜坡转到南侧后，眼前的风景却是为之一变。

众人感觉到那段夹在杂木林与桑树园之间的缓缓的斜坡就像是特意为